

TRAMVAJOVÝ VLEČNÝ VŮZ „PLECHÁČ“

Tramcar "plecháč"
Straba-Beiwagen "plecháč"



1/87 SÉRIE STAVEBNIC TRAMVAJÍ

Art.Nr.: 01101;01102;01103;01104

1/87 TRAMCAR KITS / SERIE VON STRASSENBAHNEN -BAUKASTEN

Art.Nr.: 01101;01102;01103;01104



Rok výroby/Manufacturing Period/Baujahr : 1925-1928 (Praha-evidenční čísla: 855-1134,4541-4547)

Výrobce/Producer/Hersteller: Ringhofferovy závody, a.s., Praha - Smíchov

Po první světové válce procházely tehdejší Elektrické podniky finanční krizí a navíc byl stále nevyřešený problém s doplněním vozového parku, protože v té době bylo připojováno mnoho nových oblastí ku Praze. S ohledem na finance, které byly k dispozici, bylo rozhodnuto o nákupu vlečných vozů lehké konstrukce, které by bylo možno spojit do třívozových souprav a zajistit tak kapacitnější dopravu. Konstruktéři Ringhofferových závodů se snažili těmto požadavkům vyhovět a navrhli pro Elektrické podniky vlečný dvounápravový vůz, později pojmenovaný „plecháč“. O tom, že se projekt povedl svědčí zakoupení celkem 415 ks těchto vlečných vozů v šesti sériích. Jednotlivé série se od sebe nepatrně lišily v některých rozměrech, hmotnosti, provedení oken a střešních větráků. Tyto dvounápravové vlečné vozy se staly tak prvními vozy vyrobenými s celokovovou karosérií. Celokovová karosérie zvýšila v provozu bezpečnost, odolnost vozu a snížila se jejich hmotnost. Spodek vozu byl snýtván z profilových válcovaných ocelových nosníků a příčníků. Kostra karosérie byla z lisovaných tvarových bočních a čelních sloupků přimýtovaných dole na podélný rám, nahoře na vaznici a střešní kružniny. Boční a čelní stěny karosérie byly z ocelového plechu a po snýtvání s podélníkem, sloupky a podokenním pásem vytvořily samonosnou skříň. Střeška byla z borových palubek, pokryta impregnovanou tkaninou. Podlaha byla dřevěná, pokrytá dubovými rohožemi. V interiéru chybělo vnitřní obložení stěn, jen rámy oken a krycí listy byly mahagonové. Podélné lavice byly tvořeny střídavě z mahagonových a jasanových latí. Dveře zůstávaly i za jízdy otevřené a tvořily tak u konců lavic zástěnu. Vnitřní větrání vozu bylo zajištěno spouštěcími okny a střešními větráky. Zpočátku byly vozy vybaveny rámovými okny, později bezrámovými. Na střeše byly listy pro usměrnění vody za deště mimo nástupní prostory, signální zvonky, kulaté koncové svítidla, pro přívod elektrického proudu pro osvětlení sloužily střešní kontaktní tyče a hákové spojky. Zapojení se provádělo otočením kontaktní tyče provazcem a její zaháknutí do kovové spojky na druhém voze. Osvětlení vozu obstarávalo 6 žárovek. Po vyřazení bylo mnoho vozů odprodáno různým zájemcům, kteří je využívali jako šatny, zahradní domky, úly, sklady, chatky, ostatní byly průběžně sešrotovány. K 1. říjnu 1973 již nebyl v pravidelném provozu žádný vůz tohoto typu.

Nach dem Ersten Weltkrieg steckte die damalige Gesellschaft „Elektrické podniky“ in einer Finanzkrise und es gelang auch nicht das Problem der Ergänzung des Fuhrparks zu lösen, denn zur damaligen Zeit wurden an Prag viele neue Gebiete angeschlossen. Aufgrund der zur Verfügung stehenden Finanzmittel wurde über den Kauf von Anhängewagen mit leichter Konstruktion entschieden, die in Dreiwagenagarnituren verbunden und so den Transport mit größerer Kapazität sicherstellen könnten. Die Konstrukteure der Gesellschaft Ringhofferovy závody (Ringhoffer-Werke) bemühten sich diesen Anforderungen entgegenzukommen und entwarfen für die Elektrické podniky einen Zweiaxshänhangewagen, der später „plecháč“ genannt wurde. Vom Erfolg des Projektes zeugt der Kauf von insgesamt 415 Stück dieser Anhängewagen in sechs Produktionsserien. Die einzelnen Serien unterschieden sich voneinander ein bisschen in den Abmessungen, dem Gewicht und der Ausführung der Fenster und Dachlüfter. Diese Zweiaxshänhangewagen wurden so zu den ersten Wagen, die mit einer Ganzmetallkonstruktion hergestellt wurden. Die Ganzmetallkonstruktion erhöhte die Sicherheit und Festigkeit der Wagen im Betrieb und senkte ihr Gewicht. Der Unterteil des Wagens war aus profilierten, gewalzten Stahlträgern und -querbalken zusammengesetzt. Die Seiten- und Stirnwände des Wagonaufbaus waren aus Stahlblech und bildeten nach dem Zusammennieten mit dem Längsträger, den Pfosten und dem Fensterbrüstungsgurt einen selbsttragenden Schrank. Das Dach bestand aus Kieferlatten und war mit imprägniertem Gewebe bedeckt. Der Boden war aus Holz, bedeckt mit Eichenmatten. Im Innenraum fehlte die Innenauskleidung der Wände, nur die Fensterrahmen und Deckleisten waren aus Mahagoni. Die Längssitzbänke waren wechselweise aus Mahagoni- und Eschenlatten ausgeführt. Die Türen blieben auch während der Fahrt geöffnet und bildeten an den Enden der Sitzbänke eine Schirmwand. Die Innenbelüftung der Wagen war mit Versenkenfenstern und Dachlüftern sichergestellt. Zu Beginn waren die Wagen mit Rahmenfenstern, später mit rahmenlosen Fenstern ausgestattet. Auf dem Dach befanden sich Leisten zur Lenkung des Regenwassers außerhalb der Einstiegsräume, Signallocken und Rundschlussleuchten. Zur Zuführung des elektrischen Stroms für die Beleuchtung dienten die Dachkontaktstangen und Hakenkupplungen. Die Einschaltung führte man mit der Umdrehung der Kontaktstange mittels eines Strangs und mit deren Einhaken in die Metallkupplung des zweiten Wagens durch. Die Beleuchtung des Wagens versorgten 6 Lampen. Nach dem Aussortieren wurden viele Wagen an verschiedene Interessenten verkauft, die diese als Garderoben, Gartenhäuser, Bienenstöcke, Lager oder Hütten benutzten, die anderen wurden laufend verschrottet. Zum 1. Oktober 1973 war kein Wagen von diesem Typ mehr im regelmäßigen Betrieb.

After World War II, Elektrické podniky (Electric Works) suffered from a financial crisis. In addition, there was a problem with completing the rolling stock because many new regions were being linked to Prague. With regard to the available financial resources, it was decided to purchase light trolley cars which allowed linking into three-car sets and ensured a higher transport capacity. Designers from the Ringhoffer's Works observed these requirements and designed a two-axle trolley car, which was later called „Plecháč“, for Elektrické podniky. Purchasing a total of 415 trolley cars in six series documents the success of the project. The individual series slightly differed in dimensions, weights and the design of window and roof fans. These two-axle trolley cars became the first all-metal bodywork cars. This bodywork increased the safety and robustness of the car and reduced its weight. The substructure comprised riveted rolled steel girders and transversal beams. The body structure was built of shaped lateral and front pillars riveted on their bottom to the longitudinal frame and on their top to the tie-beam and the roof enclosure. The side and front walls of the body were made of metal sheeting and formed a self-supporting unit after they were riveted to the longitudinal runners, pillars and the sub-window plate. The roof was made of pine boards covered with an impregnated textile material. The wooden floor was covered with oak mats. There was no internal wall panelling, only the window frames and covering strips were made of mahogany. The longitudinal benches were alternatively made of mahogany and ash planks. The doors were open during movement and formed a screen at the bench ends. The car was ventilated through sliding windows and with roof fans. Initially, the cars were equipped with framed windows; later with frameless windows. The roof carried rails that directed rain water outside boarding areas, signal bells, round tail-lights and roof contact bars with hook couplings which supplied the lighting with power. Connection was achieved by rotating the contact bar with a cord and hooking it into a steel coupling mounted on the other car. Lighting consisted of six light-bulbs. After decommissioning, many cars were sold to various customers who used them as changing rooms, garden sheds, bee-hives, storage rooms or cottages; the other cars were scrapped. No car of this type was in regular operation by October 1st, 1973.

VERZE VLEČNÉHO VOZU:
Tramcar version:
Die Version der Straba-Beiwagen:

„Plecháč“

★ originální provedení



★ varianta evidenční číslo 1084



★ provedení z 2.světové války *)



★ provedení krémová/červená



★ provedení pracovní vozy, včelíny **)



*)
Typickým znakem válečného provozu hromadné dopravy bylo doplnění „V“ (Victoria) na oknech vozidel.
Po zavedení pravosměrného provozu byly vozy označeny nápisem „Jezdí se vpravo!“ v českém a německém jazyce.
Vlečné vozy „plecháč“ byly za druhé světové války hojně využívány jako součást barikád v pražských ulicích.
**)

Po vyřazení vlečných vozů z pravidelné osobní dopravy bylo mnoho těchto vozů dále využíváno jako různé pracovní a nákladní vozíky s mnoha úpravami. Většinou šlo o odstranění střechy, okenních částí, dveří. Bočnice byly zúženy, zůstaly čelníky. Takto upravené vozíky se ve vozovkách používaly pro převoz různého materiálu (písku, kolejnic, apod.) Další využití vozů bylo zcela netradiční. Odprodávané vyřazené vozy používali noví majitelé jako různé zahradní chatky, včelí úly, šatny a sklady. Tak se mnoho vozů zachránilo před likvidací, některé z nich se dočkaly i renovace a zprovoznění. Modelů pracovních vozů, zahradních chatek a včelích úlů je velké množství, jako vzory pro naše modely jsme si vybrali ta vozidla, ke kterým existuje dokumentace nebo jejich fotografie. Tyto speciální modely tak mají být návodem pro modeláře a sběratele, protože v každém dopravním podniku najdete podobné vozidlo. Malé a „nevhledné“ vozy jednoduše k provozu patří a vozovny spestrují.

Osvětlení modelu / Model-light / Model-Beleuchtung

★ Kat.č.: 00111 Osvětlovací „analogová“ sada „plecháč“

Model vlečného vozu je možné osadit elektronickou sadou osvětlení interiéru.

Dříve než začnete... Read before assembly... Erst lesen - dann bauen...



- Zkontrolujte si úplnost dílů stavebnice.
- Pozorně si prostudujte návod na sestavení modelu.
- Používejte lepidlo a barvy (případně tmel) určené pouze pro stavbu plastikových modelů.
- Při práci s lepidlem a barvami větrejte pracovní místnost, nejezte, nepijte a dodržujte základní hygienické návyky.
- K lepení jednotlivých dílů postačuje malé množství lepidla. (Při práci s lepidlem si prostudujte návod na jeho použití).
- Check the parts of kit completeness.
- Read and study the instructions carefully.
- Use the recommended glue only and paint (and sealant) suitable for plastic kits.
- During working/manipulating with glues and paint you should observe all hygienic principles; don't eat and drink and do ventilate properly the working room.
- Small amount of glue is sufficient for sticking particular parts. (Before laying on glue, study the Instructions properly.)
- Überprüfen Sie die Teile des Bausatzes auf Vollständigkeit.
- Lesen Sie aufmerksam die Anleitung für den Zusammenbau des Modells.
- Verwenden Sie nur den Klebstoff und die Farben (eventuell Spachtel) die für den Bau von Plastikmodellen bestimmt sind.
- Bei der Arbeit mit dem Klebstoff und mit den Farben lüften Sie den Arbeitsplatz, essen Sie nicht, trinken Sie nicht und halten Sie sich an die hygienischen Regeln.
- Für die Verklebung von Einzelteilen verwenden Sie nur kleine Klebstoffmenge. (Lesen Sie die Einleitung für die Klebstoff.)

Potřebné pracovní nástroje / Tools required / Benötigtes Werkzeug

Lepidlo / Glue (Cement) / Kleber

Modelářský nůž / Modeling knife / Modelliermesser

Modelářské kleštičky / Side cutter / Zwickzange

Pinzeta / Tweezers / Pinzette

Maskovací páska / Masking tape / Tesafilm

Vysvětlivky značek v obrázcích / Explanatory support of applied marks in the picture / Erklärung zu den Zeichen in den Bildern:

- ① Číslo v oválu odpovídá obtisku, který je třeba na příslušné místo / Transfer-picture number / Klebebild-nummer
- ① Číslo v kroužku znamená číslo dílu. / Part number / Teilnummer
- ⊘ Nelepený spoj! / Don't stick! / Nicht kleben!

K nabarvení modelů doporučujeme použít modelářské barvy určené pro barvení plastikových stavebnic a modelů, které můžete zakoupit ve vaší modelářské prodejně s touto stavebnicí. Pro dodržení ostroty hran jednotlivých barevných ploch při barvení modelu doporučujeme použít maskovací pásku.

For kit's painting we recommend paints for plastic kits. We recommend to use a masking tape in order to ensure a sharp distinct edges of particular painted surfaces.

Für den Anstrich der Modelle empfehlen wir die Farben für Plastic-Baukasten. Für das Erreichen der scharfen Rände der einzelnen Farbflächen empfehlewn wir den Tesaband zu verwenden.

Srovnávací tabulka barev potřebných k barvení modelů podle katalogových čísel stavebnic:

Particular colours specified / Farben zum Anstrich des Modells:

Barvy/Colours: (H-Humbrol; R-Revell)

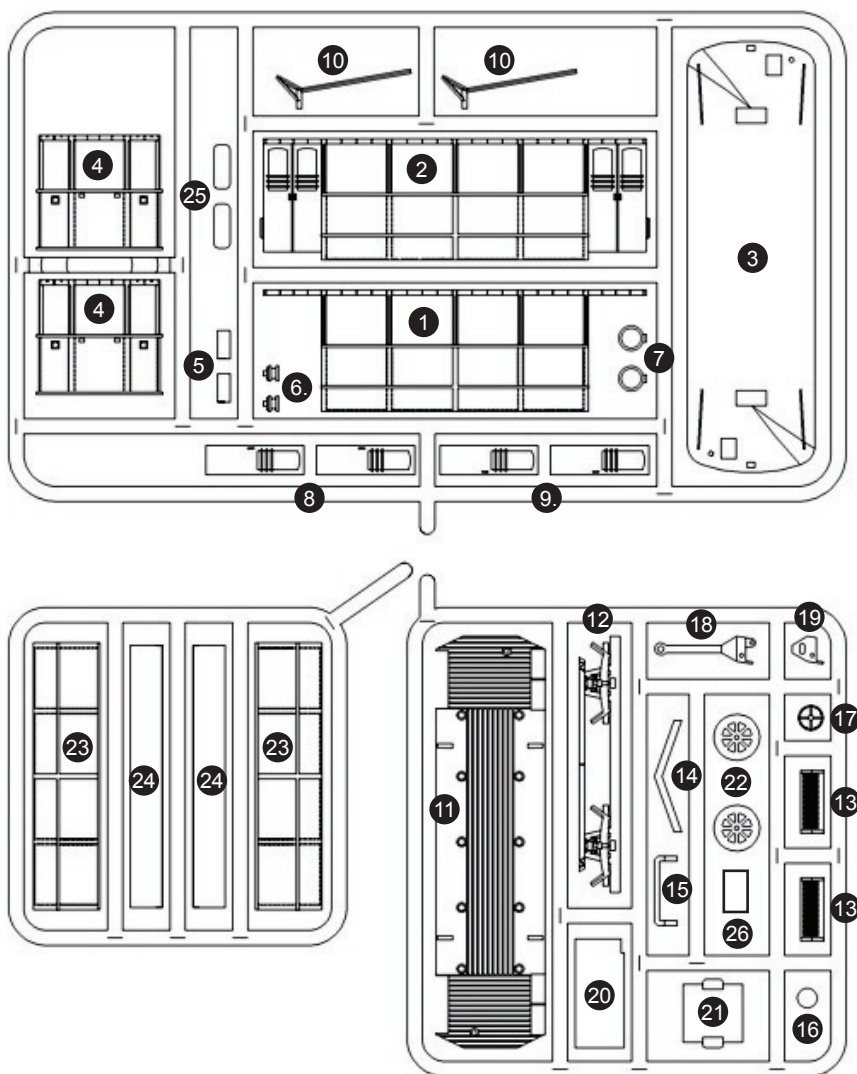
Bílá / White / Weiss
Červená / Red / Rot
Krémová / Creme / Elfenbein
Šedá / Grey / Grau
Hliníková/Alluminium
Černá / Black / Schwarz

R04
H220 (H19)
H41
H123
R91
H85

Katalogové číslo/Art.Nr.:

01101; 01102; 01103; 01104
01101; 01102; 01103; 01104, 01105; pracovní vozy (viz obrázek barvení)
01105
pracovní vůz ev.č.4540
01101; 01102; 01103; 01104; 01105
01101; 01102; 01103; 01104; 01105





99 —



Jeden je krásný...

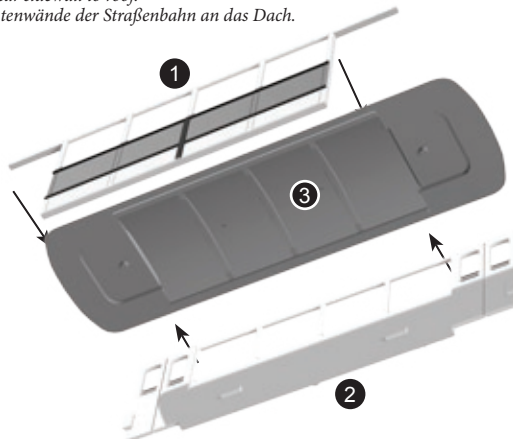
- ❶ Bočnice tramvaje - pravá / *Tram-coach sidewall-R / Seitenteil-R* (1x)
- ❷ Bočnice tramvaje - levá / *Tram-coach sidewall-L / Seitenteil-L* (1x)
- ❸ Střecha / *Roof / Dach* (1x)
- ❹ Čelo tramvaje / *Tramcar face / Stirnseite* (2x)
- ❺ Větrák podélný / *Linear ventilator / Längslüfter* (2x)
- ❻ Větrák kulatý / *Round ventilator / Rundlüfter* (2x)
- ❼ Číselnice / *Tram's line number holder / Liniennummernkaste* (2x)
- ❽ Křídlo otevřených dveří - pravé / *Opened door-wing R / Geöffnete Torflügel R* (2x)
- ❾ Křídlo otevřených dveří - levé / *Opened door-wing L / Geöffnete Torflügel L* (2x)
- ❿ Světelná spojovací tyč / *Lighting electric rod / Leuchtendbondingstab* (2x)
- ⓫ Podlaha / *Floor / Boden* (1x)
- ⓬ Maska podvozku / *Undercarriage masking / Fahrwerk-Mask* (1x)
- ⓭ Schod / *Stair / Stuf* (2x)
- ⓮ Hrablo / *Buldozing plough / Pflug* (1x)
- ⓯ Nosič spráhla / *Holder coupler / Kupplunghalter* (1x)
- ⓰ Čep spráhla / *Pin / Zapfe* (1x)
- ⓱ Vřetenová brzda / *Hand srew brake / Handspindelbremse* (1x)
- ⓲ Spráhlo díl A / *Coupler part A / Kupplung Teil A* (1x)
- ⓳ Spráhlo díl B / *Coupler part B / Kupplung Teil B* (1x)
- ⓴ Deska příčná / *Skewboard / Quersplatte* (1x)
- ⓵ Krycí deska boční / *Covering plate / Deckplate* (1x)
- ⓶ Kolečko / *Disc (Wheel) / Räder* (2x)
- ⓷ Bočnice tramvaje - otevřená / *Tram-coach sidewall-opened / Seitenteil-öffnet* (2x)
- ⓸ Lavice / *Bench / Sitzbank* (2x)
- ⓹ Čelní orientace / *Face-orientation / Stirn-orientation* (2x)
- ⓺ Krycí deska dvojkoli / *Covering plate / Deckplate* (1x)
- ⓻ Osička ocelová / *Steel axis / Stahlachse* (2x)



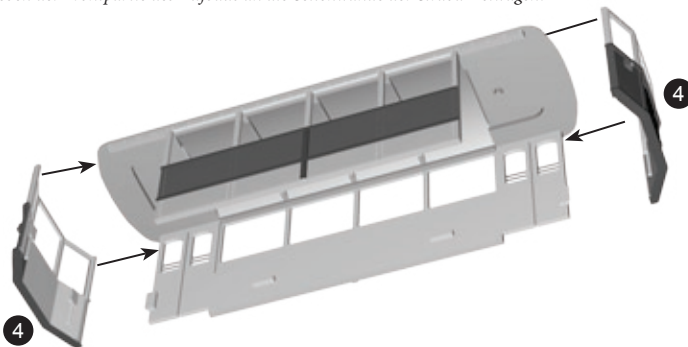
...ale klasika jsou dva...

1

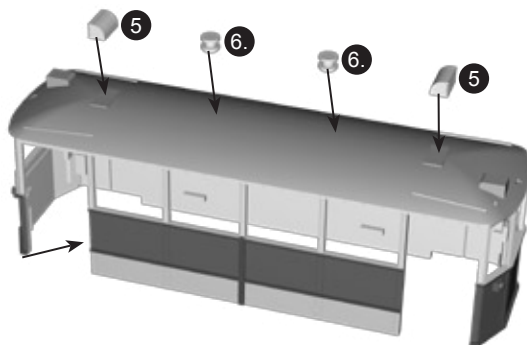
Nalepení bočnic vlečného vozu ke střeše.
Sticking the tramcar sidewall to roof.
Aufkleben der Seitenwände der Straßenbahn an das Dach.

**2**

Lepení čelní části karosérie ke střeše a bočnicím vozu.
Sticking of the front part to sidewalls.
Aufkleben der Frontpartie des Aufbaus an die Seitenwände der Straba-Beiwagen.

**3**

Lepení větráků na střešku vozu. (Podle verze modelu)
Gluing fans on the car roof. (With regard to the version of the model).
Kleben der Lüfter auf das Dach des Wagens. (Laut Modellversion).



4

Vlepení okenních fólií do karosérie.

!!!V případě, že model barvíte pomocí stříkací pistole, vlepte všechna okna k bočnicím a čelům až po nabarvení bočnic a čel tramvaje!!!

Příslušné okenní fólie vlepte do bočnic a čel vteřinovým lepidlem (stačí malé množství).

Pak můžete karosérii tramvaje odložit, nyní budete sestavovat podlahu s podvozky a interiér modelu.

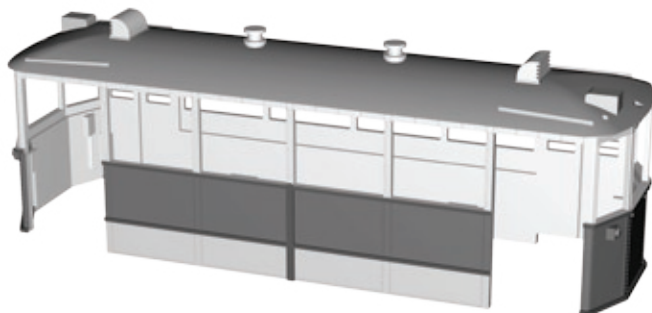
Stick down the windows folio into tram body.

Note: The windows stick down after painting model.

Einkleben der Fensterfolien in den Aufbau.

!!!Wenn Sie das Modell mit einer Spritzpistole färben, kleben Sie alle Fenster an die Seiten- und Stirnwände erst nach ihrem Anspritzen ein!!!

Kleben Sie die zugehörigen Fensterfolien in die Seiten- und Stirnwände mit einem Sekundenkleber ein. (kleine Menge genügt). Dann können Sie den Aufbau der Straßenbahn zur Seite legen, nun werden Sie die Boden mit den Fahrgestellen und den Innenraum des Modells zusammenstellen.

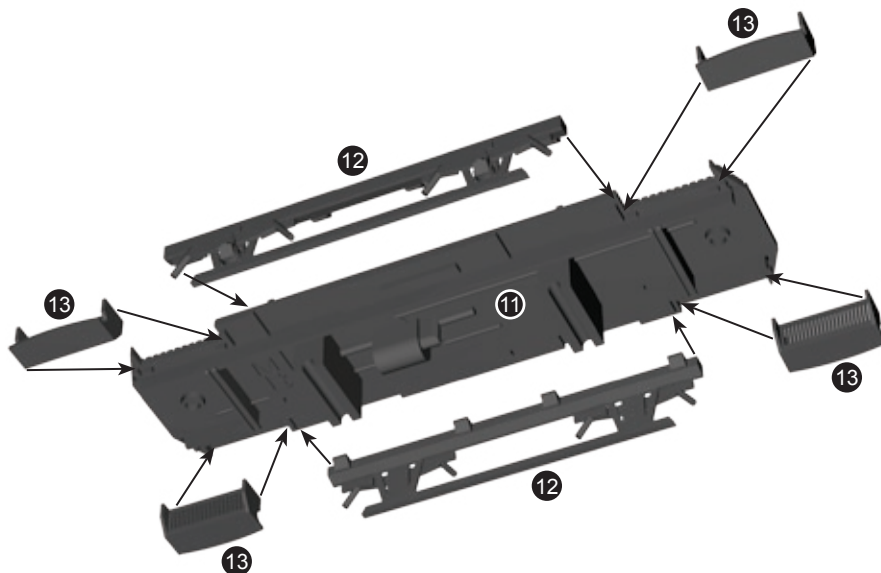


5

Nalepení masek podvozků a schodů k podlaze.

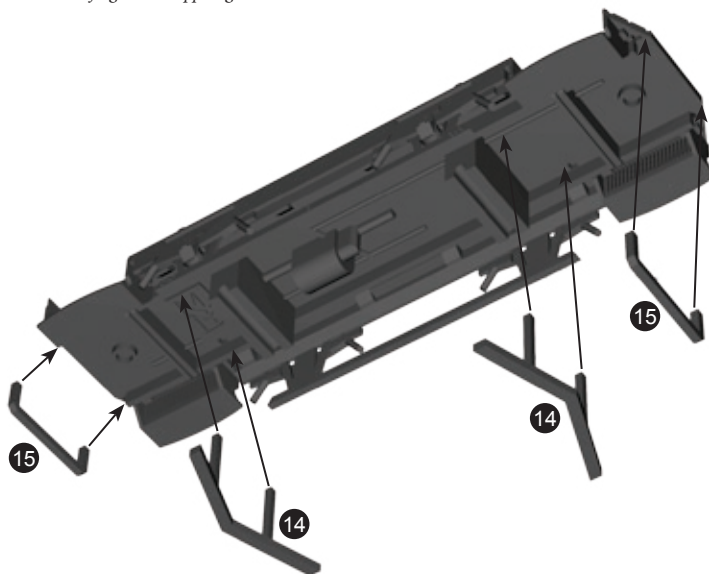
Sticking of undercarriage masking and stairs to the floor.

Aufkleben der Fahrwerk-Masken und der Stufen zu Boden.

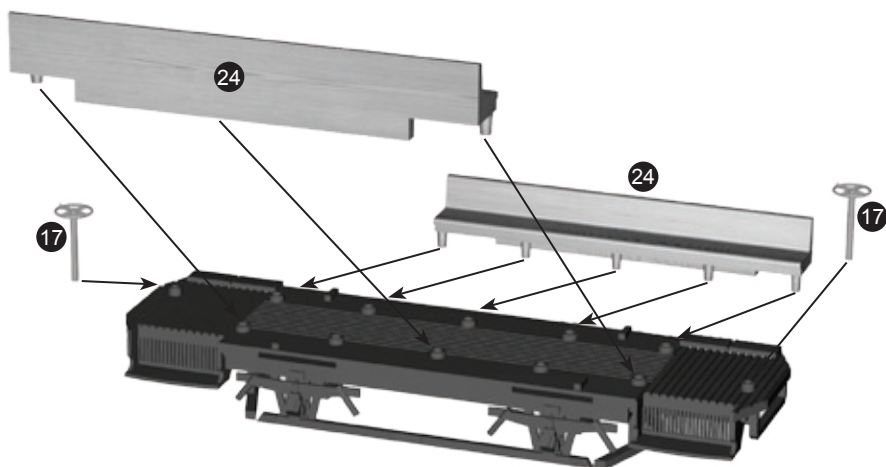


6

Nalepení hrabla a nosičů spřáhel k podlaze.
Sticking bulldozing plough and holder coupler to the floor.
Aufkleben der Pflüge und Kupplungshälter zu Boden.

**7**

Nalepení lavic a vřetenových brzd k podlaze vozu.
Sticking the benches and hand screw brakes to the floor..
Aufkleben der Sitzbänke und der Handspindelbremsen zu Boden.

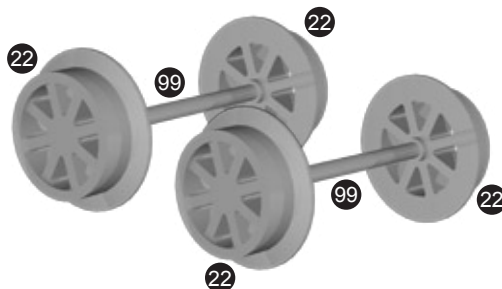


8

Sestavení dvojkolí (operaci proveďte 2x). Ocelovou osičku natlačte nadoraz do disků koleček.

Mounting double-whell component (This procedure is to be carried out two times.) Steel axis must be pushed to the stop position in the wheel's disks.

Zusammenbau des Zweirades (2x ausführen). Die Stahlachse drücken Sie bis zum Anschlag in die Rädernaben ein.



9

Usazení dvojkolí na podvozek a jejich zajištění krycí destičkou.

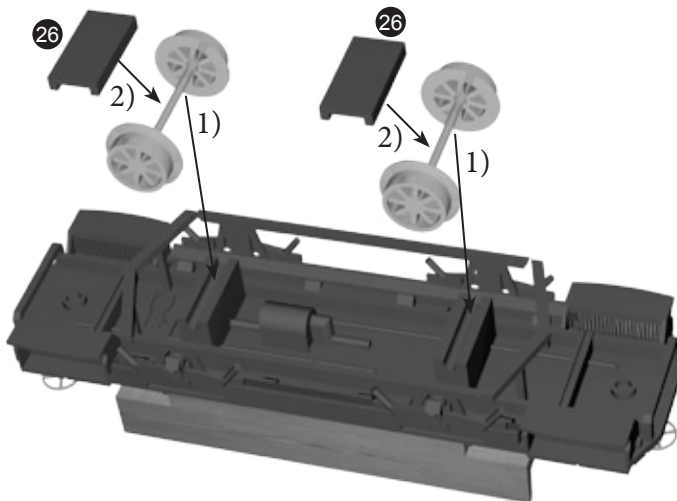
(1) usazení dvojkolí; 2) nalepení krycí destičky)

Placing the axles onto the undercarriage and securing this position with a covering plate.

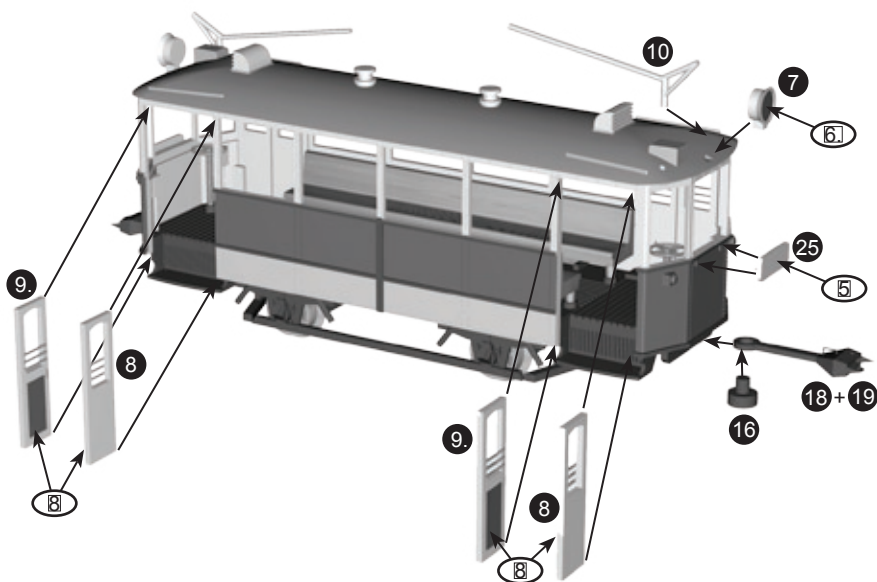
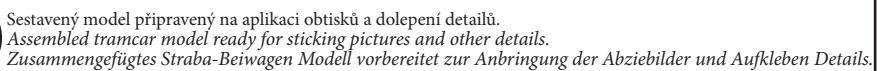
(1) Placing double-whell components; 2) Sticking the covering plate)

Einkleben der Zweiräder in das Fahrwerk und Sicherung mit der Deckplatte.

(1) Einlegen der Zweiräder; 2) Aufkleben der Deckplatten)



Sestavení modelu vlečného vozu.
Assembly of the tramcar model.
Zusammenfügen des Straba-Beiwagen.





Sestavení modelu pracovního vozu.

Assembly of the tramcar model.

Zusammenfügen des Straba-Dienstwagen.

1) Při stavbě pracovních vozů ze stavebnice vozu „Plecháč“, použijete místo bočnic s okny, speciální bočnice pro pracovní vozy (díl 23, 2x). (Viz popisný obrázek).

2) Pro stavbu pracovní verze modelu je třeba odříznout modelářskou pilkou okenní část čelních dílů (díl 4, 2x) vlečného vozu až po okrasnou lištu. V případě, že stavíte jinou variantu pracovního vozu s nízkými bočnicemi, odříznete horní část bočnic pracovního vozu podle rysky naznačené na zadní straně bočnice.

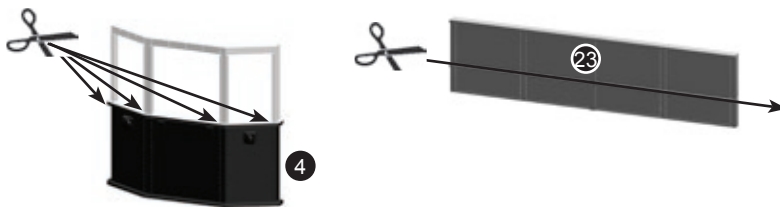
3) Pro stavbu podlahové a podvozkové části vozu a využijete postup stavby modelu podle bodů návodu č.5-7 a 8-9.

1) When building service cars from the „Plecháč“ kit, use special side walls for service cars (part 23, 2 pieces) instead of side walls with windows. (Refer to the descriptive illustration).

2) When building the service car version, use a model-making saw to cut off the window section from the front pieces (part 4, 2 pieces) of the trolley car up to the decorative strip. If you are building a different version of the service car with low sideboards, cut off the top section of the sideboards on the service car according to a line drawn on the reverse side of the sideboard. For building the floor and understructure, use instructions 5 - 7 and 8 - 9. Used the prepared parts for completing the model and gluing to the floor.

1) Beim Bau der Arbeitswagen von dem Baukasten des Wagens „plecháč“ („Blechwagen“) benutzen Sie statt der Seitenwände mit Fenstern die speziellen Seitenwände für Arbeitswagen (Teil 23, 2x). (Siehe Beschreibungsbild).

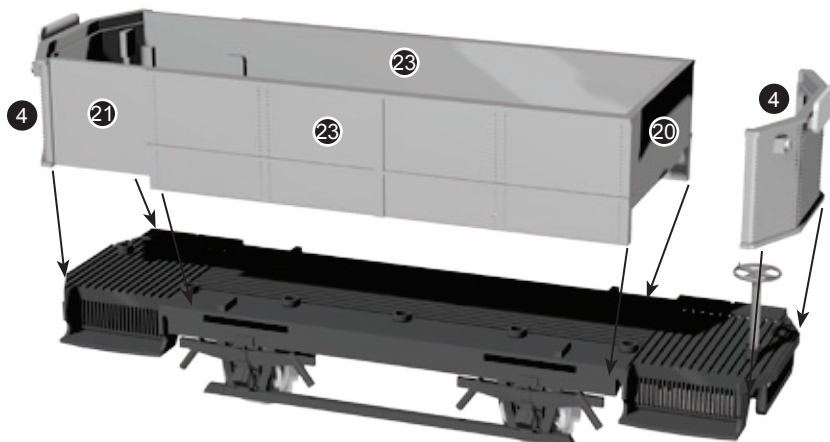
2) Für den Bau der Arbeitsversion des Modells muss der Fensterteil der Stirnteile (Teil 4, 2x) des Anhängewagens bis zur Zierleiste mit einer Modelliersäge abgeschnitten werden. Falls Sie eine andere Variante des Arbeitswagens mit niedrigen Seitenwänden bauen, schneiden Sie den Oberteil der Seitenwände des Arbeitswagens laut dem Strich an der Rückseite der Seitenwand ab. Für den Bau des Boden- und Fahrgestellteils des Wagens nutzen Sie den Bauvorgang des Modells laut den Punkten der Anweisung Nr. 5-7 und Nr. 8-9 aus. Benutzen Sie die angepassten Teile bei der Komplettierung des Modells und beim deren Kleben an den Boden.



Upravené díly použijte při kompletaci modelu a jejich lepení k podlaze.

Assembly of the tramcar model.

Zusammenfügen des Straba-Beiwagen.



12

Barvení
Painting
Färbung

Podle vaší verze tramvaje - barevná příloha
For your tramcar version - colour attachment
Nach Ihrer Straßenbahnversion - Farbbeilage

13

Umístění obtisků a práce s nimi.
Placing transfer-pictures and handling with them.
Lage der Aufkleber und die Arbeit damit.



www.mb-modely.eu

Internetový obchod (e-shop) otevřeno non-stop

NANÁŠENÍ OBTISKŮ / APPLYING THE TRANSFER-PICTURES / AUFTRAGUNG DER SCHIEBEBILDER

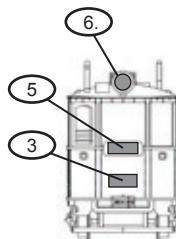
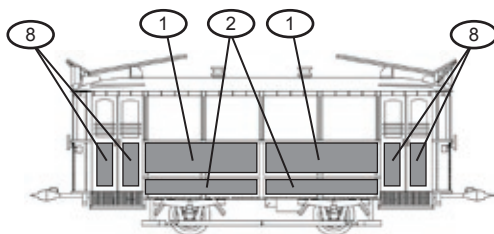
- 1) Vystříhnete příslušný obtisk z obtiskového aršíku.
- 2) Vložíte obtisk do vlažné vody na cca 10 vteřin.
- 3) Přeneste obtisk na nosném papíru k požadovanému místu na modelu.
- 4) Opatrně sejmete obtisk z nosného papíru a pinzetou upravte polohu obtisku na příslušném místě.
- 5) Přitisknete obtisk na model a opatrně hadříkem odsajte přebytečnou vodu a bublinky vzduchu pod obtiskem.

- 1) Cut-off particular transfer-picture from the transfer-pictures sheet.
- 2) Put in the transfer-picture into tepid water for approximately 10 seconds.
- 3) Transfer the transfer-picture onto required place of the kit.
- 4) Carefully take off the transfer-picture from the basic paper and adjust the right position by means of tweezers.
- 5) Press down the transfer-picture against the kit and remove excessive water and air-bubbles from below with a cloth.

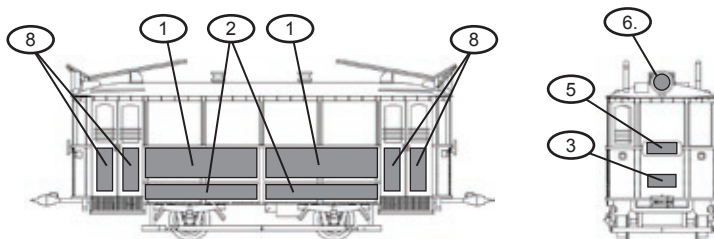
- 1) Schneiden sie den Bild aus dem Format.
- 2) Legen Sie den Bild in lauwarmes Wasser für cca 10 Sekunden ein.
- 3) Übertragen Sie den Bild auf dem Grundpapier auf den Ort am Modell.
- 4) Nehmen sie den Bild von dem Grundpapier vorsichtig ab und mit der Pinzette korrigieren Sie die Lage an dem zuständigen Ort.
- 5) Drücken Sie den Bild auf den Modell und vorsichtig mit einem Lappen saugen Sie das überschüssiges Wasser und die Luftblasen unter dem Bild ab.

LEGENDA K UMÍSTĚNÍ OBTISKŮ / LEGEND OF TRANSFER-PICTURES / SCHIEBEBILDER-LEGENDE

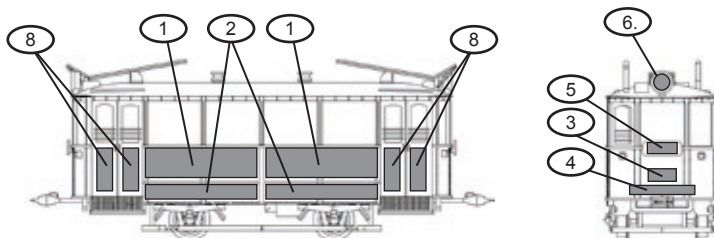
„Plecháč“ originální provedení kat.č.: 01101



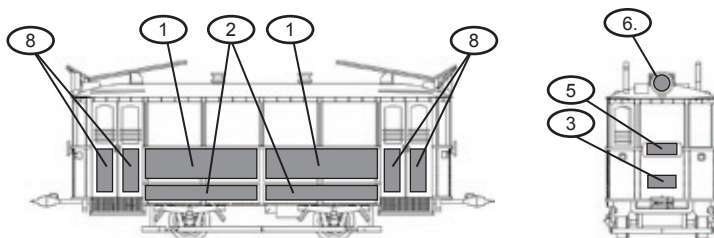
„Plecháč“ provedení s ev.č. 1084, kat.č.: 01102



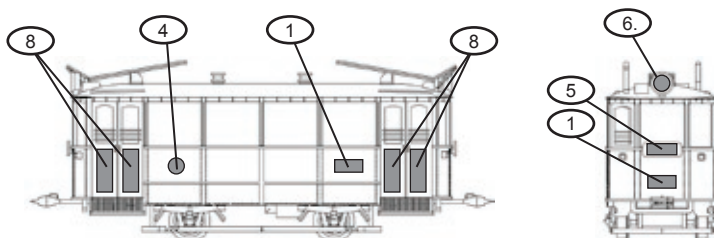
„Plecháč“ provedení v období 2.sv.války, kat.č.: 01103



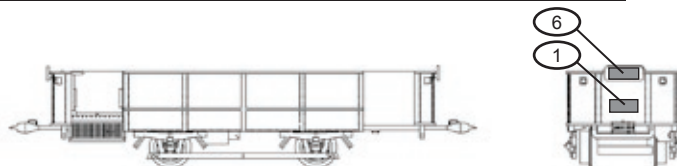
„Plecháč“ provedení po válce, kat.č.: 01104



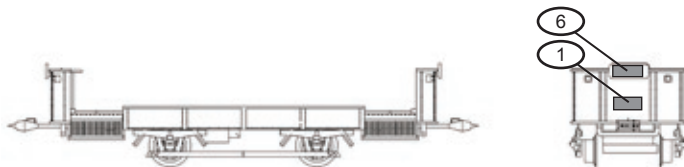
„Plecháč“ období před koncem provozu, kat.č.: 01105



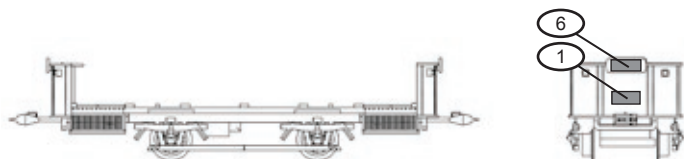
„Plecháč“ pracovní, nákladní vozy (ev.č.4540)



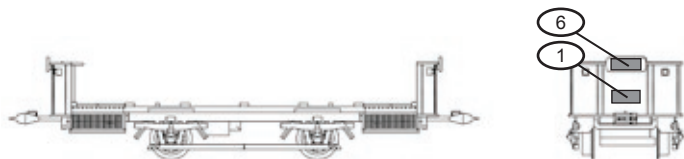
„Plecháč“ pracovní, nákladní vozy (ev.č.4541), verze A



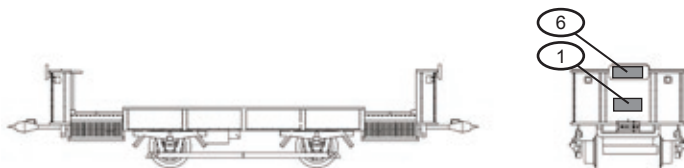
„Plecháč“ pracovní, nákladní vozy (ev.č.4541), verze B



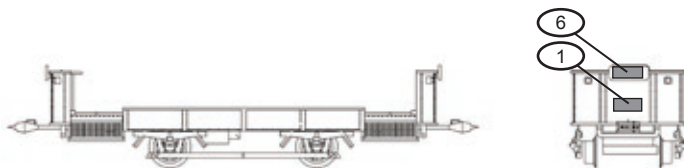
„Plecháč“ pracovní, nákladní vozy (ev.č.4542)



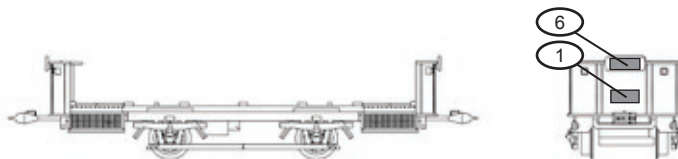
„Plecháč“ pracovní, nákladní vozy (ev.č.4543)



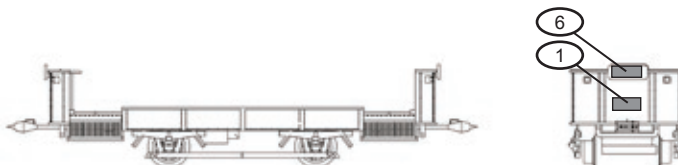
„Plecháč“ pracovní, nákladní vozy (ev.č.4544)



„Plecháč“ pracovní, nákladní vozy (ev.č.4545)



„Plecháč“ pracovní, nákladní vozy (ev.č.4547)



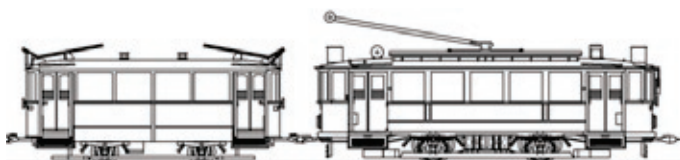
Řazení osobních souprav, které byly ve svém období typické pro provoz:



Kat.č.: 01101
Kat.č.: 01104

Kat.č.: 01101
Kat.č.: 01104

Kat.č.: 01201, 01202, 01203
Kat.č.: 01201, 01202, 01203



Kat.č.: 01102
Kat.č.: 01103

Kat.č.: 01201, 01202, 01203
Kat.č.: 01213



Kat.č.: 01105

Kat.č.: 01105

Kat.č.: 01211, 01402

Řazení nákladních souprav, které byly ve svém období typické pro provoz:

*Motorový vůz Ringhoffer (5-bočních oken, krémový/červený) + vlečný vůz „plecháč“ ev.č.4543.
Motorový vůz Ringhoffer (5-bočních oken, krémový/červený) + vlečný vůz „plecháč“ ev.č.4541 verze B.*



Každý správný agent ví, kde svůj model nakoupí...

*Each proper dealer knows,
where to buy his model....*

*Jeder richtige Agent weiß Bescheid,
wo er sein Modell kauft...*

www.mb-modely.eu

Místo: Praha-centrum, 3:12PM



Firma MBmodely Vám garantuje úplnost Vaší stavebnice a jejích součástí. V případě, že by nějaký díl nebo obtisk chyběl, obraťte se prosím na prodejnu či prodejce, kde jste stavebnici zakoupili. Na reklamační ústřížek nezapomeňte uvést, o který díl se jedná. Vaši adresu nebo jiný kontakt na Vás uveďte na rubovou stranu reklamačního ústřížku.

Company MB modely warrant the completeness of your kit. If you find that a components/parts or transfer-picture are missing in your kit-set, make a claim at the shop or seller you bought your kit from. You should not forget to specify the number of missing or undue component/part in your "Coupon of Complaint". Give your address or any contact on the reverse side.

Firma MB modely garantiert Ihnen die Vollständigkeit des Baukastens und deren Teile. Falls ein Teil oder Klebebild fehlen wird, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle oder an den Verkäufer, wo Sie den Baukasten gekauft haben. Auf den Reklamationsabschnitt vergessen Sie nicht die Nummer des fehlenden Teils angeben. Ihre Adresse oder einen anderen Kontakt auf Sie schreiben Sie auf die Rückseite.

Stavebnice je modelem skutečného tramvajového vozu, je určena sběratelům, nejedná se o hračku!

Vyhraujeme si právo na případnou změnu obsahu stavebnice / Subject to alternations / Änderungen vorbehalten

Elektronickou verzi návodu (pdf. formát) na stavbu modelu najdete na www.mb-modely.eu, v sekci „Návody“. You will find an electronic version of the manual (in pdf. format) for building the model on our website in the "Návody" section.

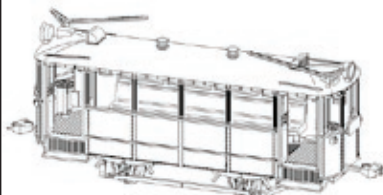
Die e-Form der Anleitung (pdf.Format) zum Modellbau finden Sie auf der Webseite, Sektion „Anleitungen“.



Ing. BARNET Miroslav Modely vozidel MHD
Běličická 8/2823
141 00 PRAHA 4
CZECH REPUBLIC
Tel.: +420 603 276837
Fax: +420 2 72761432
www.mb-modely.eu

Reklamační ústřížek

Coupon of Complaint / Reklamationsabschnitt



PRINTED IN CZECH REPUBLIC 06/2010